

# Gagwe-gikendamaawiziwin

## Intermediate Study Guide

2024



**“Gi-gii-miinogozomin gosha anishinaabemowin. Daga  
minwaabajitoodaa”**



[7generations.org](http://7generations.org)

## GAAGIIGIDOWIN

1. **Boozhoo niwijiwaaganadok.** *Hello my friends.*
2. **Bangii eta go ninitaa-anishinaabem.** *I only speak a little Ojibwe.*  
*/Gaawiin aapiji ninitaa-anishinaabemosii.* *I do not speak much Ojibwe.*
3. **Ninga-gojitoon ji anishinaabemoyaan.** *I will try to speak Ojibwe.*  
*/Ninga-Anishinaabe-gaagiigid ajina.* *I will speak Ojibwe for a short while.*
4. \_\_\_\_\_ **nindizhinikaaz gi-zhaaganaashiimong.** *My English name is \_\_\_\_\_.*
5. \_\_\_\_\_ **nindoodem.** *My clan is \_\_\_\_\_.*  
*/Gaawiin ningikenimaasii nindoodem.* *I do not know my clan.*  
*/Gaawiin nindoodemisii.* *I do not have a clan.*
6. \_\_\_\_\_ **nindoonjii.** *I am from \_\_\_\_\_.*  
*/\_\_\_\_\_ izhinikaade ishkoniigan.* *My First Nation Community is called \_\_\_\_\_.*
7. **ningodwaaswimidana nindaso-biboonagiz / nindaso-biboone.** *I am sixty years old.*
8. \_\_\_\_\_ **izhinikaazo nindede, (idash) \_\_\_\_\_ izhinikaazo nimaamaa.**  
*My father's name is \_\_\_\_\_, and/or my mother's name is \_\_\_\_\_.*
9. \_\_\_\_\_ **agwajiing noongom.** \_\_\_\_\_ *outside today.*  
**mino-giizhigad      gizhaate      gimiwan      ningwakwad**  
**zoogipon      gichi-gisinaa      dakaasin      mizhakwad**
10. **Niminwendaan gikinoo' amaagoyaan ji-nitaa-anishinaabemoyaan.**  
*I like being taught how to speak Ojibwe.*
11. **Miigwech bizindawiyeg.**  
*Thank you for listening.*

## Onaabanadgizhaanimon – *Weather*

**Aaniin ezhiwebak agwajiing?** – *What is the weather like outside?*

**aabawaa** - *warm weather*  
**animikiikaa** - *thundering*  
**awanibiisaa** - *sprinkling/misty rain*  
**dakaasin** - *cool wind*  
**daki ayaa** - *cool weather*  
**gimiwan** - *raining*  
**gisinaa** - *cold weather*  
**gizhaanimod** - *warm wind*  
**gizhaate** - *hot weather*  
**goon** - *snow*  
**goonikaa** - *lots of snow*  
**ishkwaabisaa** - *stops raining*  
**ishkwaapon** - *stops snowing*

**ishpaagonagaa** - *snow is high*  
**mikwamiikaa** - *hail*  
**mizhakwad** - *clear day*  
**nagweyaab** - *rainbow*  
**niiska'dad** - *nasty weather*  
**ningwaakwad** - *cloudy*  
**ombaasin** - *lifted by wind*  
**onaabanad** - *crust on snow makes it very shiny*  
**waasamowag** - *lightening*  
**webaasin** - *blown away*  
**zhakaagonagaa** - *snow is slushy/soft*  
**zoogipon** - *snowing*

## VERBO VERBS (VAI'S, VII'S)

**aakozi** – *s/he is sick*  
**aanjibo/wiinino** – *s/he is overweight*  
**abwezo** – *s/he is sweating*  
**agaazhiinhyi** – *s/he is thin*  
**agindaaso** – *s/he is reading*  
**akwaandawe** – *s/he is going up*  
**ani-giwe** – *s/he is starting to go home*  
**anishinaabe niimi** – *s/he is powwow dancing*  
**ayekozi** – *s/he is tired*  
**baapi** – *s/he is laughing*  
**biboon** – *it is winter*  
**bagizo** – *s/he is swimming*  
**bakite'ige** – *s/he is hitting*  
**biibaagi** – *s/he is yelling*  
**biizikonaye** – *s/he is getting dressed*  
**bimibitoo** – *s/he is running*  
**bimise** – *s/he is flying*  
**bimose** – *s/he is walking*  
**binaakwe'o** – *s/he is combing hair*  
**boodawe** – *s/he is making a fire*  
**boozi** – *s/he is getting aboard (a vehicle)*  
**daashkiga'ise** – *s/he is splitting wood*  
**gaandinige** – *s/he is pushing*  
**gashkigwaaso** – *s/he is sewing*  
**gichi-noodin** – *it is very windy*  
**gidochige/madweyaabiigibijige** – *s/he is playing guitar*  
**giigido** – *s/he is talking*  
**giikaji** – *s/he is cold*  
**giishkizige** – *s/he is cutting*  
**giiwose** – *s/he is hunting*  
**gimiwan** – *it is raining*  
**giziingwe** – *s/he is washing up*  
**giziiyaabide'o** – *s/he is brushing teeth*  
**goshkozi/onishkaa** – *s/he is getting up*

**gwaashkwani** – *s/he is jumping*  
**gwekigaabawi** – *s/he turning around (while standing)*  
**jaachaamo** – *s/he is sneezing*  
**maanendam** – *s/he is sad/depressed*  
**mawi** – *s/he is crying*  
**mazinabii'ige** – *s/he is drawing*  
**minikwe** – *s/he is drinking*  
**mino-gizhigad** – *it is a nice day*  
**minwendam** – *s/he is happy*  
**mizhakwad** – *clear day*  
**naadasabii** – *s/he is checking the net*  
**naanibaayawe/odaawani** – *s/he is yawning*  
**nagamo** – *s/he is singing*  
**namadabi** – *s/he is sitting*  
**nibaa** - *s/he is sleepign*  
**nibinaadi** – *s/he is fetching water*  
**niibawi** - *s/he is standing*  
**niisaandawe** – *s/he is going down*  
**ningwakwad** - *it is cloudy*  
**nishkaadizi** – *s/he is mad*  
**odamino** – *s/he is playing*  
**ozhibii'ige** – *s/he is writing*  
**ozosodam** – *s/he is coughing*  
**waatege** – *s/he is waving*  
**wewebinaabii** – *s/he is fishing (from shore)*  
**wewebizo** – *s/he is swinging*  
**wiikobijige** – *s/he is pulling*  
**wiisini** – *s/he is eating*  
**zaagaate** - *sunny*  
**zagswaa** – *s/he is smoking*  
**zegizi** – *s/he is scared*  
**zhizhoobii'ige** – *s/he is painting*  
**zoogipon** – *it is snowing*

## Days of the Week

<b>Ishkwaa-aname-giizhigad</b> - <i>day after prayer day</i>	<b>Monday</b>
<b>Niizho-giizhigad</b> - <i>second day</i>	<b>Tuesday</b>
<b>Aabitoose</b> - <i>half way</i>	<b>Wednesday</b>
<b>Niiyo-giizhigad</b> - <i>fourth day</i>	<b>Thursday</b>
<b>Naano-giizhigad</b> - <i>fifth day</i>	<b>Friday</b>
<b>Maadanowe-giizhigad</b> - <i>distribution day</i>	<b>Saturday</b>
<b>Aname-giizhigad</b> - <i>prayer day</i>	<b>Sunday</b>

## Months

<b>January</b> - ( <i>Great Spirit Moon</i> )- <b>Gichi-Manidoo-Giizis</b> ( <i>Mid-Winter Moon</i> ) – <b>Aabita-bibooni-Giizis</b>
<b>February</b> - ( <i>Sucker Fish Moon</i> )- <b>Namebini-Giizis</b> ( <i>Returning of the Eagle Moon</i> ) – <b>Migiziwi-giizis</b> ( <i>The Birth of Bear Cubs Moon</i> ) – <b>Makoonsiswi-giizis</b> ( <i>The Short Month</i> ) – <b>Gaa-takoozid-giizis</b>
<b>March</b> - ( <i>Crust on the Snow Moon</i> )- <b>Onaabani-Giizis</b> ( <i>Returning of the Crows Month</i> ) – <b>Aandego-giizis</b>
<b>April</b> - ( <i>Sap Boiling Moon</i> )- <b>Iskigamizige-Giizis</b> ( <i>Returning of the Loon Moon</i> ) – <b>Maango-giizis</b>
<b>May</b> - ( <i>Flower Budding Moon</i> )- <b>Waabigwani-giizis</b> ( <i>Budding Moon</i> ) - <b>Zaagibagaa-Giizis</b>
<b>June</b> - ( <i>Strawberry Moon</i> )- <b>Ode' imini-Giizis</b>
<b>July</b> - ( <i>Half-Way, Summer Moon</i> )- <b>Abitaa-Niibini-Giizis</b> ( <i>Blueberry Picking Moon</i> ) – <b>Miinikewi-giizis</b>
<b>August</b> - ( <i>Wild Rice Moon</i> )- <b>Manoominike-Giizis</b>
<b>September</b> - ( <i>Leaves Changing Color Moon</i> )- <b>Waatebagaa-Giizis</b>
<b>October</b> - ( <i>Leaves Falling Moon</i> )- <b>Binaakwe-Giizis</b>
<b>November</b> - ( <i>Freezing Over Moon</i> )- <b>Gashkadino-Giizis</b>
<b>December</b> - ( <i>Little Spirit Moon</i> )- <b>Manidoo-Giizisoons</b>

## Directions

<b>Giiwedin</b>	<i>North</i>
<b>Giiwedinong</b>	<i>North direction</i>
<b>Zhaawan</b>	<i>South</i>
<b>Zhaawanong</b>	<i>South direction</i>
<b>Ningaabii'an</b>	<i>West</i>
<b>Ningaabii'anong</b>	<i>West direction</i>
<b>Waaban</b>	<i>East</i>
<b>Waabanong</b>	<i>East direction</i>

## Questions and Statements of Fact

**Wegonen owe?** - *What is this?*  
**Wegonen iwe?** - *What is that?*  
**Wegonen iwedi?** - *What is that over there?*  
**Awenen wa'a?** - *Who is this?*  
**Awenen awe?** - *Who is that?*  
**Awenen awedi?** - *Who is that over there?*  
**Waaka'igan iwe.** - *That is a house.*  
**Jiimaan iwe.** - *That is a boat.*  
**Nibi iwe.** - *That is water.*  
**Ishkode owe.** - *This is fire.*  
**Mazina'igan iwe.** - *That is a book.*  
**Adoopowin owe.** - *This is a table.*  
**Desabiwin owe.** - *This is a chair.*  
**Desabiwin iwedi.** - *That is a chair over there.*  
**Inini wa'a.** - *This is a man.*  
**Inini awe.** - *That is a man.*  
**Inini awedi.** - *That is a man over there.*  
**Ikwe awe.** - *That is a woman.*  
**Mitig awe.** - *That is a tree.*  
**Giizis awe.** - *That is the sun.*  
**Dibiki-giizis awe.** - *That is the moon.*  
**Anaang awe.** - *That is a star.*  
**Odaabaan awe.** - *That is a car.*  
**Awenen awe inini?** - *Who is that man?*  
**Awenen awe ikwe?** - *Who is that woman?*  
**Awenen awe gwiiwizens?** - *Who is that boy?*  
**Awenen awe ikwizens?** - *Who is that girl?*  
**Nibaabaa/Nidede awe** - *That is my father.*  
**Nimaamaa awe.** - *That is my mother.*  
**Ningoziis awe.** - *That is my son.*  
**Nindaanis awe.** - *That is my daughter.*  
**Mary awe.** - *That is Mary.*

**Animosh ina awe?** - *Is that a dog?*  
**Inini na awe?** - *Is that a man?*  
**Mazina'igan na owe?** - *Is this a book?*  
**Mazina'igan na iwe?** - *Is that a book?*  
**Aaniin ezhinikaazoyan?** - *How are you called?*  
**Aandi wenjibaayan?** - *Where are you from?*  
**Aaniin ezhichigeyan?** - *What are you doing?*  
**Aaniin ezhi-ayaayan?** - *How are you?*  
**Aandi ezhaayan?** - *Where are you going?*  
**Gibakade/ginoondeskade ina?** - *Are you hungry?*  
**Aaniin ezhiwebak aqwajiing?** - *What's going on outside?*  
**Gidayaa na omaa?** - *Are you in a place here?*  
**Mazina'igan niwaabandaan. Mazina'igan o'ow.**  
*I see a book. This is a book.*  
**Zaaga'igan niwaabandaan. Zaaga'igan i'iw.**  
*I see a lake. That is a lake.*  
**Waakaa'igan niwaabandaan. Waakaa'igan o'ow.**  
*I see a house. This is a house.*  
**Mitig niwaabamaa. Mitig wa'aw.**  
*I see a tree. This is a tree.*  
**Animosh niwaabamaa. Animoosh a'aw.**  
*I see a dog. That is a dog.*  
**Giigoonh niwaabamaa. Giigoonh wa'aw.**  
*I see a fish. This is a fish.*  
**Miikana niwaabandaan. Miikana i'iw.**  
*I see a road. That is a road.*  
**Aniibiish niwaabandaan. Aniibiish o'ow.**  
*I see a leaf. This is a leaf.*  
**Mishiimin niwaabamaa. Mishiimin a'aw.**  
*I see an apple. That is an apple.*

## Phrases

**Q: Aaniin ezhi-giizhigak noongom?** *What day is it today?*

**A:** \_\_\_\_\_ **noongom.** *It is \_\_\_\_\_ today.*

**Q: Aaniin waa-izhi-giizhigak waabang / awaswaabang?** *What day will it be tomorrow / the day after tomorrow?*

**A: Da-** \_\_\_\_\_ **waabang / awaswaabang.** *It will be \_\_\_\_\_ tomorrow / the day after tomorrow.*

**Q: Aaniin gaa-izhi-giizhigak bijiinaago / awasonaago?** *What day was it yesterday / two days ago?*

**A: Gii-** \_\_\_\_\_ **bijiinaago / awasonaago.** *It was \_\_\_\_\_ yesterday / two days ago.*

## Kitchen words:

**abwewin(an)** - frying pan  
**abwe** - cooks it over a fire  
**akik(oog)** - kettle, pail, pot  
**ataasowin(an)** - cupboard  
**baakaakozhigan(an)** - can opener  
**baatewiiyaas** - dried meat  
**bagaan(ag)** - nut, hazelnut  
**bagaanibimide** - peanut butter  
**bakwene** - there is smoke, it is smokey  
**banaadad** - it is spoiled, it is wrecked  
**bengwaabika'ige** - s/he wipes the dishes  
**biinad** - clean, it is  
**biinichig** - s/he cleans things  
**biinitoo** - cleans it  
**biitoosijigani-bakwezhigan(ag)** - pie  
**desinaagaans(an)** - saucer  
**desinaagan(an)** - dinner plate  
**emikwaan(an)** - ladle, large spoon  
**emikwaanens(an)** - spoon, teaspoon  
**gabaatoo** - cooks it, boils it  
**gibaabowe'ige** - s/he puts a lid on something  
**giboz** - bakes it, roasts it in oven  
**gibwanaamode** - it (house) is full of smoke  
**gigizhebaa-wiisini** - s/he eats breakfast  
**gigizhebaa-wiisiniwin** - breakfast  
**giishkaabaagwe** - s/he is thirsty  
**giizhide** - it is cooked done  
**gizhaabikizigan(an)** - stove  
**giziibiiganaagane** - s/he washes dishes

## ITEMS IN A HOUSE

**asabiiwaasechigan(an)** – screen  
**baagigemagak(an)** – dryer  
**biinsikawaagan(an)** – jackets  
**bizhaabikizigan** – stoves  
**dagishkiweba'igan(an)** – blender  
**dakizijigan** – fridge  
**desabiwin(an)** – chair  
**gaasiizideshimonowin** – doormat  
**giigidobiiwaabidoons(an)** – phone  
**giiziinaaganemakakoon(an)** – dishwasher  
**gizhaabitesigan(an)** – microwave  
**giziibii'igemagak(an)** – washing machine

**giziibiigisaginige** - s/he washes floors  
**giziingwe'on(an)** - towel  
**gojipid** - takes a taste of it  
**jiigada'igan(an)** - broom  
**mishiimin** - apple  
**mikwam** - ice  
**mikwamiiwinaagaans(an)** - drinking glass  
**naawakwewiisini** - s/he eats lunch  
**naboob** - soup  
**ningide** - it melts, it thaws  
**wanawe'ige** - s/he mixes something  
**ombisijigan** - baking powder  
**omiijin** - s/he eats it  
**onaagoshiwiisini** - s/he eats supper  
**wiisagat** - pepper  
**onaagaans(an)** - cup, small plate  
**onaagan(an)** - dish, plate  
**onaagoshi-wiisini** - s/he eats supper  
**onde** - it boils  
**weba'igan(an)** - broom  
**weba'ige** – s/he sweeps the floor  
**wiisiniwinaak(wan)** - table  
**mijim** - food  
**wiiyaas(an)** - meat  
**zhiwaabo** - juice  
**zhiibaabo** - pop  
**zhiiwitaagan** - salt  
**ziinzibaakwad** - sugar

**giziininjaagan(an)** – sink  
**ishkwaandem(an)** – doors  
**makizin(an)** – shoes  
**mashkawaakwajijigan(an)** – freezer  
**mazinaate bijiganens(an)** – videogame  
**mazinaatesijigan(an)** – television  
**miiziigamig** – toilet bowls  
**nibewin** – bed  
**onaagan(an)** – dishes  
**waabowayaan(an)** – blankets  
**waasechigan (an)** – windows  
**ziigwebinaakimod(an)** – garbage bags

## ITEMS IN A CLASSROOM

**agokwasigan**(an) – *glue stick*  
**apibii'iganaak** – *clipboard*  
**apibii'ige adoopowinaakoons** – *desk*  
**ataadiwin**(an) – *cards*  
**ataasowin** – *shelves*  
**desabiwin** - *chair*  
**diba'igiiziswaan**(an) – *clock*  
**diba-iganaatig** – *ruler*  
**enigokwaag gidakiiminaan** – *globe*  
**gichi gaasiibii'igan** – *brush*  
**giiziso mazina'igan** – *calendar*  
**ikwa'igaaens**(an) (water comes up) – *water fountain*  
**mazina'igan** – *book*

### Words regarding nature:

**aagimaak**(wag) – *black ash*  
**aandeg**(wag) - *crow*  
**adikameg**(wag) - *whitefish*  
**agongos**(ag) - *chipmunk*  
**ajjaak**(wag) - *crane (sandhill)*  
**aki** – *earth, land, soil, place*  
**aamoo**(g) - *bee*  
**anang** - *star*  
**aniib** - *elm*  
**apakwanagemag**(oog) - *Norway pine*  
**apakweshkway**(ag) - *cattail*  
**asabikeshii**(yag) - *spider*  
**asin** - *rock, stone*  
**azaadi**(wag) - *poplar*  
**azhashki** - *mud*  
**babiiigomakakii**(g) - *toad*  
**bangan** - *it is peaceful; it is quiet*  
**bapakine**(g) - *grasshopper*  
**bashagiishkidibikad** - *it is a dark night*  
**bigiw** - *pitch, tar*  
**boodoo**(yag) - *tadpole*  
**ezigaa** - *woodtick*  
**gaawaandag**(oog) - *spruce*  
**gayaashk**(wag) - *seagull*  
**giizhig** - *sky*  
**giizhigi** - *he is ripe; he is full grown*  
**giizhik**(ag) - *white cedar*  
**mashkiki** - *herb*

**mazina'igan gaa-izhiganawendam ataasowin**  
– *filing cabinet*  
**mazina'igan**(an) – *paper*  
**mazina'iganaatig** – *chalkboard*  
**mazinaakizon**(an) – *pictures*  
**mazinaakizones**(an) – *flashcards*  
**mazinaatebii'igan** - *computer*  
**mazinabii'iganaakik**(oog) – *crayon*  
**moozhwaagan**(an) – *scissors*  
**niimaabiins**(ag) – *marbles*  
**odaminwaagan**(an) – *games*  
**ozhibii'iganaak** – *pencil*  
**ziigwebinaakik**(oog) – *garbage can*

**miikana** - *trail, road*  
**minis** - *island*  
**memengwaa** - *butterfly*  
**miigwan** - *feather*  
**mishiiminaatig**(oog) - *apple tree*  
**miskwaawaak**(oog) – *red cedar*  
**miskwi** - *blood*  
**mitigominzh**(iig) – *oak tree*  
**moose**(g) - *worm*  
**nenookaasi**(wag) - *hummingbird*  
**omagakii**(g) - *frog*  
**oonjii** - *fly, insect*  
**oziisigobimizh**(iig) - *willow*  
**waazh**(an) - *animal's den; cave*  
**waak** - *fish egg*  
**wadiswan**(an) - *bird's nest*  
**wanagek** - *bark*  
**wiigwaasaatig** – *birch tree*  
**wiigob** - *inner bark of basswood*  
**zesab** - *nettle*  
**zhingob** - *balsam fir*  
**zagime** - *mosquito*  
**wewebanaabii** – *he fishes with a pole*  
**wiigobaatig**(oog) - *basswood tree*  
**zhingwaak** – *pine tree*  
**zhingwaak**(wag) – *white pine*  
**ziibi** - *river*  
**ziibiins** - *creek, stream*

## Family

**nibaabaa/nidede** - my father  
**gibaabaa/gidede** - your father  
**obaabaayan/odedeyan** - his/her father  
**nimaamaa** - my mother  
**gimaamaa** - your mother  
**omaamaayan** - his/her mother  
**ningozis** - my son  
**ningozisag** - my sons  
**gigozis** - your son

**gigozisag** - your sons  
**ogozisan** - his/her son  
**ogozisa'** - his/her sons  
**nindaanis** - my daughter  
**nindaanisag** - my daughters  
**gidaan** - your daughter  
**gidaan** - your daughters  
**odaanisan** - his/her daughter  
**odaanisa'** - his/her daughters  
**nisaye** - my older brother

**gisaye** – your older brother  
**noozhis(ag)** - grandchild(children)  
**nimise** - my older sister  
**nimiseyag** - my older sisters  
**gimisa** - your older sister  
**gimiseyag** - your older sisters  
**omiseyan** - his/her older sister  
**omiseya'** - his/her older sister

## Buildings Found on a First Nation

**abinoojiigamigong** – day care  
**adaawewigamigong** - store  
**aname'egamigong** - church  
**ataweshkodegamigong** – fire station  
**bakinaagegamigong** – bingo palace  
**basijii'igegamigong** – baseball field  
**dakoniwewigamigong** – police station  
**gaabikidegaadeg bakwaakodoons** – golf course  
**gichi-aya'aagamigong** – senior's apartment

**jiibayaki** - cemetery  
**maamawegamigong** – multi-use facility  
**mishkigiigamigong** - clinic  
**niimigamigong** – pow wow grounds  
**odaminwaagan aw'gamigong** – toy lending library  
**ozhibiigegamigong** – band office  
**waakaa'igan** - house  
**webinigan** – garbage disposal  
**zhooshkwaadaamigong** – skating rink

**Tense preverb-** word part that goes in front of a verb and adds to the meaning.

**jiibaakwe** cook (present)  
**gii-jiibaakwe** s/he cooked (past)  
**wii-jiibaakwe** will cook (wants)  
**da-jiibaakwe** will cook (future)

**biinad** clean (present)  
**gii-biinad** was clean (past)  
**wii-biinad** will clean (wants)  
**da-biinad** will be clean (future)

**adaawe** buy (present)  
**gii-adaawe** bought (past)  
**wii-adaawe** wants to buy (wants)  
**da-adaawe** will buy (future)

**zakide** burn (present)  
**gii-zakide** burnt (past)  
**wii-zakide** will burn (wants)  
**da-zakide** will burn (future)

**nishkaadizi** angry (present)  
**gii-nishkaadizi** was angry (past)  
**wii-nishkaadizi** is angry (wants)  
**da-nishkaadizi** will be angry (future)

## Conjunct & independent verbs

**Giizhpin nishkaatiziying, da-segiziwag.** - If we (inclusive) are angry, they will be scared.

**Giizhpin nibaayeg, giga-anweshinim.** - If you all sleep, you will be rested.

**Giiwiisiniwaad, gii-jiikendamoo.** - When they ate, they were happy.

**Giishpin nagamoyaana, giga-niim.** - If I sing, you will dance.

**Giishpin nibaad, da-anweshin.** - If he sleeps, he'll rest.

**Megwaa nishkaatiziying, niga-segiz.** - While you are angry, I'll be scared.



### Conjunct forms

**Giishpin nibaayaan...** - *If I sleep...*

**Giishpin wiisinyin...** - *If you eat...*

**Giishpin giowed...** - *If he goes home...*

**Giishpin nagamoyaang...** - *If we [not you-exclusive] sing...*

**Giishpin aakoziying...** - *If we [and you-inclusive] get sick...*

**Giishpin nibaayeg...** - *If you all sleep...*

### Nouns

**abinoonjii** - child

**abinoonjiyens** - baby

**mindimoowe** - old lady

**oodenang** - town

**oshkaadizii** - youth

**zaaga'igan** - lake

### Independent verbs

**Da-giigido naagaj.** - *He will speak later.*

**Giga-wiisin onaagoshig.** - *You will eat this evening.*

**Giga-nibaamin dibikak.** - *We [you too - inclusive] will sleep tonight.*

**Niga-nibaamin.** - *We will sleep [but not you - exclusive].*

**Ninibaamin.** - *We are sleeping [but not you - exclusive].*

**Nigii-nibaa.** - *I slept.*

### Noun incorporation

**bakwezhigan** - *bread*

**bakwezhiganike** - *making bread*

**makinzinike** - *making shoes*

**makizin** - *shoe*

**manoomin** - *wild rice*

**manoominike** - *picking wild rice*

**shooniyaa** - *money*

**shooniyaake** - *making money*

**waka'igan** - *house*

**waka'iganike** - *making a house*

### Diminutives: (Animals)

**Waashkeshiins dewiisini.** - *The small deer is full.*

**Ma'enganens bimibatoo.** - *The small wolf is running.*

**Waaboozoons gwaashkoni.** - *The small rabbit is jumping.*

**Shigaagoons bimose.** - *The small skunk is walking.*

**Makoons wiisini.** - *The small bear is eating.*

**Waagoshens gaazo.** - *The small fox is hiding.*

### Translate the following sentences

1. Agindan mazina'igan.
2. Niwaabamaag waawashkeshiwag.
3. Niminwendam eyaayaan omaa noongom.
4. Onizhishinon onowe mazina'iganan.
5. Adikoog igiwe.
6. Gego misha wiisinken.
7. Gego zaaga'angen.
8. Wii niim'idim gii naano-giizhigak.
9. Gichi michaa endaayaan.
10. Minopogiziwag binewag.
11. Agwaajjing a'yaa ninday.
12. Gego giidoodamon.
13. Miinawaa ikidon.
14. Giga-waabamin miinawaa.
15. Apane baapi abinoojiiyens.

Asigibii'iganan - Numbers

1.....bezhig	90....zhaangaswimidana
2.....niizh	100...ningodwaak
3.....niswi	150...ningodwaak naanamidana
4.....niiwin	200...niizhwaak
5.....naanan	205...niizhwaak naanan
6.....ningodwaaswi	300...niswaak
7.....niizhwaaswi	333...niswaak niswimidana ashi niswi
8.....nishwaaswi	400...niiwaak
9.....zhaangaswi	470...niiwaak niizhwaaswimidana
10....midaaswi	500...naanwaak
11....midaaswi ashi bizhig	506...naanwaak ningodwaaswi
12....midaaswi ashi niizh	600...ningodwaaswaak
13....midaaswi ashi niswi	611...ningodwaaswaak ashi bezhig
14....midaaswi ashi niiwin	700...niizhwaaswaak
15....midaaswi ashi naanan	780...niizhwaaswaak nishwaaswimidana
16....midaaswi ashi ningodwaaswi	800...nishwaaswaak
17....midaaswi ashi niizhwaaswi	809...nishwaaswaak zhangaswi
18....midaaswi ashi nishwaaswi	900...zhangaswaak
19....midaaswi ashi zhaangaswi	960...zhaangaswaak ningodwaaswimidana
20....niizhimidana	1000...midaswaak
21....niizhimidana ashi bezhig	
30....niswimidana	2000....niizhing midaaswaak
32....niswimidana ashi niizh	3000....nising midaaswaak
40....niiwimidana	4000....niiwing midaaswaak
43....niiwimidana ashi niswi	5000....naaning midaaswaak
50....naanamidana	6000...ningodwaaswing midaaswaak
54....naanamidana ashi niiwin	7000...niizhwaaswing midaaswaak
60....ningodwaaswimidana	8000...nishwaaswing midaaswaak
70....niizhwaaswimidana	9000...zhangaasing midaaswaak
80....nishwaaswimidana	10000....midaaching midaaswaak

7 teachings

**ZAAGI' IDIWIN / ZHAAWENIDIWIN**

To Know LOVE is to know peace.

**NIBWAAKAAWIN / GIKENDAASOWIN**

To cherish knowledge is to know WISDOM.

**DIBASENDIZOWIN / NOOKAADIZIWIN**

HUMILITY is to know yourself as a sacred part of the Creation.

**ZOONGIDE' EWIN**

BRAVERY is to face the foe with integrity.

**MANAANZOODIWIN / OZHIBWAADENIDIWIN**

To honour all of the Creation is to have RESPECT.

**GWEKWAADIZIWIN**

HONESTY in facing a situation is to be brave.

**DEBWEWIN**

TRUTH is to know all of these things.

## Words Associated with Time

**aazha** - yet  
**aabiding** – once; at one time  
**aabitaa-dibikad** – it is midnight  
**ajinawens** – a little while; a short time  
**akawe** - first; first of all; time sequence  
**apane** – always, continuously  
**biinish** – until  
**bijiinaago** - yesterday  
**dibikong** - lastnight  
**dibikak** - this night (which will be)  
**gaamashi** – not yet  
**gaa wiikaa** - never  
**gegapii** - after a while; eventually  
**geyaabi** - still  
**gigizheb** – in the morning

**ishkwaaj** – last, finally  
**maagizha** - maybe  
**megwaa** - now; when; at the time when  
**mewiinzha** - a long ago  
**naagaj** - later  
**naanabaawish** - late, too  
**naawakwe** - noon, it is  
**noongom** - today, now  
**noomaya** - a (little) while ago  
**onaagoshin** - evening, it is  
**waabang** - tomorrow  
**wiikaa** - late  
**wiiba** - early, soon  
**zhiibiskaaj** - eventually  
**zhemaag** - immediately

## Diba' igiswaan

**diba'iganaak** - clock  
**diba'igan** - hour  
**diba'iganens** - minute  
**aabita Diba'igan** - half-hour  
**zhaangaso Diba igaii**  
**jibwaa** - before  
**ishkwaa** – after

1:00 **bezhigo diba'igan**  
2:00 **niizho diba'igan**  
3:00 **niswi diba'igan**  
4:00 **niwin diba'igan**  
5:00 **naanan diba'igan**  
6:00 **ningodaaso diba'igan**  
7:00 **nii.zhwaaso diba'igan**  
8:00 **nishwaaso diba'igan**  
9:00 **zhaangaso diba'igan**  
10:00 **midaaso diba'igan**  
11:00 **midaaswi ash bezhigo diba'igan**  
12:00 **midaaswi ash niizh diba'igan**  
1:30 **bezhigo Aabitaa diba igan**  
2: 30 **niizho Aabitaa diba Igan**  
3:30 **niswi Aibitaa dibaigan**  
3:45 **niwimidana ashi naanan diba'iganens jibwaa niwin**

AWESIWAG – ANIMALS



AAMOO(G)- BEE



NAMEGOS(AG)- LAKE TROUT(S)



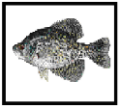
OGAA(WAG)- WALLEYE(S)



ZHINGOS(AG)- WEASEL(S)



ZHAANGWEZHI(WAG)- MINK(S)



ASHIGAN(AG)- CRAPPIE(S)



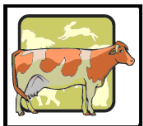
WAABIZHESHI(WAG)- MARTEN(S)



OOJIINS(AG)- HOUSEFLY(S)



AGONGOS(AG)- CHIPMUNK(S)



BIZHIKI(WAG)- COW(S)



OMAKAKII(G)- FROG(S)



GEKEK(WAG)- HAWK(S)



ADIK(WAG)- CARIBOU(S)



GINOOZHE(G)- NORTHERN PIKE(S)



GOOKOOSH(AG)- PIG(S)



ASABIKESHIINH(YAG)- SPIDER(S)



APAKWANAAJINH(YAG)- BAT(S)



ZHIGAAG(WAG)- SKUNK(S)



GINIW(AG)- GOLDEN EAGLE(S)



ODAZHEGOMOO(G)- BASS(ES)



WEWE(G)- SNOW GOOSE(S)



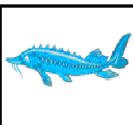
MAANISHTAANISH(AG)- SHEEP(S)



MISKWAADESI(WAG)- PAINTED TURTLE(S)



NENOOKAASI(WAG)- HUMMINGBIRD(S)



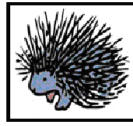
NAME(WAG)- STURGEON(S)



ESIBAN(AG)- RACCOON(S)



BIZHIW(AG)- LYNX(S)



GAAG(WAG)- PORCUPINE(S)



NIKA(G)- CANADA GOOSE(S)



MIGIZI(WAG)- BALD EAGLE(S)



OMASHKOOZ(OOG)- ELK(S)



OPICHI(WAG)- ROBIN(S)



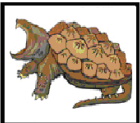
ASIGANAAK(WAG)- RED WINGED BLACKBIRD(S)



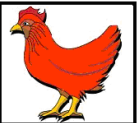
MASHKODE BIZHIKI(WAG)- BUFFALO(S)



WAABOOZ(OOG)- RABBIT(S)



MIKINAAK(WAG)- SNAPPING



BAAKA'AAKWE(YAG)- CHICKEN(S)



GAYAASHK(WAG)- SEAGULL(S)



WIINGWAAGE(G)- WOLVERINE(S)



MEMENGWAA(WAG)- BUTTERFLY(S)



ZHEDE(G)- PELICAN(S)



ININSHIB(AG)- MALLARD(S)



MIZISE(G)- TURKEY(S)



GOOKOOKO'OO(G)- OWL(S)



MITIGONINGWIISHIB(AG)- WOODUCK

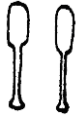


MISAKAKOJIISH(AG)- BADGER(S)



DIINDIISI(WAG)- BLUEJAY(S)

## Manoominike



ABWI(IN)- PADDLE(S)



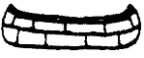
MANOOMIN- WILDRICE



NOOSHKAAJIGE- S/HE IS WINNOWING



GAANDAKII'IGANAAK(AN)- PUSH POLE(S)



JIIMAN(AN)- CANOE(S)



GAAPIZIGE- S/HE IS ROASTING WILD RICE



BAWISHKAM- S/HE IS DANCING THE WILD RICE



MANOOMINI-MASHKIMOD(AN)



BAWA'IGANAAK(OON)



GAANDAKII'IGE- S/HE IS POLING A BOAT (PUSHING A BOAT WITH A POLE)



BAATE MANOOMIN- S/HE IS DRYING THE WILD RICE

## **Izhi-nizha’ Amaadiwinan - MESSAGES**

### **Code of Ethics**

**“Wiidookaadig ji-mino-ayaawaad gakina bemaadiziwaad.”**

Work together for the benefit of all mankind.”

**“Manaaji’ giiji-bimaadizig.”**

“Show great respect for your fellow beings.”

**“Manaajitooon gidakiiminaan minawaa gakina endanakiwad.”**

“Treat the Earth and all that dwell thereon with respect.”

### **Naongashiing**

#### **Place Names**

<b>Kaa-babiikotaawangaang</b>	<b>Lake of the Woods</b>
<b>Animo-minis</b>	<b>Dog Island</b>
<b>Gayaashko-minis</b>	<b>Gull Island</b>
<b>Ishkode-minis</b>	<b>Fire Island</b>
<b>Makwa-minis</b>	<b>Bear Island</b>

#### **Joseph Big George - Weweni bizandamoog...aaniin ekidod**

**Mii imaa bagidinag asemaa mitakamig.**

Make an offering of tobacco on the ground.

**Gaawiin, gaawiin gidibendaziimin owe, owe aki gi-ikidod anishinaabe, gimichi-gimichi-awi’igoomin gosha.**

We do not own this earth, the anishinaabe used to say, it is only on loan to us.

**Mii dash wenji-ikidod gichi-anishinaabe gi-giigidod, aangwaamizin giganawaabamigoowiz, nitaa-ikidowag.**

This is the reason why an Elder says, “be careful, as you are being watched,” this is what they always say.

**Geget ingoding ako nimbi-waabandaan gegoo izhiseg.**

At times I have seen things happen a certain way.

**Giishpin gegoo gi-inaabandaman, giin iye gii-miinigoowiz.”**

“If you have seen it in a dream, for you have been gifted with this.”

**Mii dash ako geniin aapiji gaa-onji-aangwaamiziyaan.**

This is why I’m always so careful with how I do things.

# **Mitanjigaming**

## **Place Names**

**Odinaanaashing  
Bawitigoonsing Neyaashiing  
Mitigaazaabaagiig  
Gaawaakaanmig  
Giishkobikaa Minis**

**Big Canoe River  
Pither's Point  
Foot Print Lake  
Baffin Lake  
Steep Rock Island**

## **Jim Banks - Weweni bizandamoog...aaniin ekidod**

**Mii enendamowaad iwe ji-azhe-giiwewaad ji-azhe-giiweyaang; mii dash iwe nake ge-zhi-bimaadiziyaang geniinawind mewinzha gaa-pii-inaadiziwaad igi anishinaabeg.**

They think we are saying they must go back, that we are to go back to our old lifestyles; that we are all to live the way our ancestors lived long ago.

**Mii iwe eta go ninandawenimaag ji-bizindamowaad aaniin naa gaa-pi-izhi-bami'idizod mewinzha anishinaabe.**

I am not wanting them to do this, I am only wanting them to listen about how the Anishinaabe looked after himself long ago.

**Ji-gikendamowaad eta go indizhi-andawenimaag ji-nisidotamowaad aaniin gaa-pii-inaadizid mewinzha anishinaabe.**

Only that they know of this, is what I want for them, that they understand how the Anishinaabe lived long ago.

**Mii dash iwe ge-onji-gikendamowaad wenenag eyaawiwaad iye.**

This is where they will begin to know who it is they are.